

Wasserkocher Bouilloire Bollitore « Thermo »



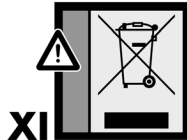
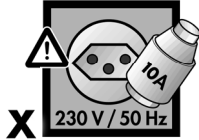
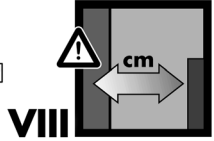
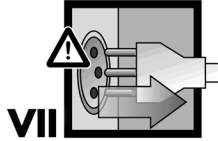
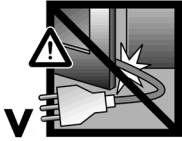
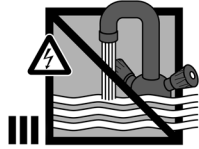
Fust Service
0848 559 111 • www.fust.ch

Betty Bossi

Inhalt / Sommaire / Indice

Sicherheit	4
Sicherheitshinweise	7
Vor der Inbetriebnahme	13
Übersicht/Gerätebeschreibung	14
Die Funktionen Ihres Thermo-Wasserkochers	15
Inbetriebnahme	16
Reinigung / Entkalkung	19
Lagerung	19
Problembehebung	20
Service	49
Reparatur	50
Technische Daten	51
Sécurité	5
Directives de sécurité	21
Avant la mise en service	27
Description de l'appareil	28
Les fonctions de votre bouilloire thermique	29
Mise en service	30
Nettoyage / Détartrage	33
Rangement	33
Problèmes et leurs solutions	34
Service	49
Réparation	50
Dates techniques	51
Sicurezza	6
Istruzioni di sicurezza	35
Prima della messa in funzione	41
Descrizione dell'apparecchio	42
Le funzioni del termo-bollitore	43
Messa in funzione	44
Pulizia / Rimozione del calcare	47
Deposito	47
Risoluzione problemi	48
Servizio	49
Riparazione	50
Dati tecnici	52

Sicherheit / Sécurité / Sicurezza



Hinweise zum Verständnis

Die nummerierten Warnbilder zeigen Ihnen Hinweise, die für Ihre Sicherheit wichtig sind. Bitte befolgen Sie diese, um allfällige Verletzungen zu vermeiden.

- I.** Bei beschädigtem Netzkabel Gerät zum nächsten FUST-Reparaturdienst bringen.
- II.** Gerät nicht auf heiße Flächen stellen.
- III.** Gerät nicht unter fließendes Wasser halten oder in Wasser tauchen.
- IV.** Keine scharfen Gegenstände verwenden.
- V.** Netzkabel nicht einklemmen.

VI. Gerät nicht selbst reparieren.

VII. Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

VIII. Raum freihalten für das Gerät.

IX. Gerät nicht bedecken.

X. Gerät nur an Steckdosen mit der vorgesehenen Spannung hängen, siehe „Stromanschluss“/ Seite 10.

XI. Ausgediente Geräte müssen unbrauchbar gemacht und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen Sie das Netzkabel vom Gerät. Bringen Sie das Gerät zur nächsten FUST-Filiale.

Remarques pour la compréhension

Les symboles d'avertissement numérotés du rabat de couverture vous montrent des directives qui sont importantes pour votre sécurité. Veuillez les observer pour éviter des blessures éventuelles.

I. Si le cordon est défectueux, apporter l'appareil au service de réparation FUST le plus proche.

II. Ne pas poser l'appareil sur des surfaces brûlantes.

III. Ne pas passer l'appareil sous l'eau courante ni le plonger dans l'eau.

IV. N'utilisez pas des objets coupants.

V. Veiller à ne pas coincer le cordon.

VI. Ne pas réparer vous-même l'appareil.

VII. Tirer la fiche hors de la prise.

VIII. Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil.

IX. Ne pas couvrir l'appareil.

X. Brancher l'appareil uniquement à une prise de courant de la tension indiquée, voir paragraphe „Branchement électrique“ / page 24.

XI. Les appareils usagés doivent être rendus inutilisables. On n'a pas le droit de rejeter les appareils électriques dans les ordures ménagères. Débranchez la fiche de la prise et détachez le cordon d'alimentation de l'appareil. Apportez l'appareil à la prochaine succursale FUST.

Notizie per la comprensione

I segni d'avvertimento numerati al risvolto di copertina Le mostrano istruzioni importanti per la Sua sicurezza. Le rispetti, per favore, per evitare eventuali ferimenti.

I. In caso di un danneggiamento del cavo d'alimentazione consegnare l'apparecchio al più vicino centro di riparazione FUST.

II. Non posizionare l'apparecchio su una superficie calda.

III. Non porre l'apparecchio sotto l'acqua corrente né immergerlo in acqua.

IV. Non utilizzare oggetti taglienti.

V. Non incastrare il cavo d'alimentazione.

VI. Non eseguire alcuna riparazione sull'apparecchio.

VII. Estrarre la spina dalla presa di corrente.

VIII. Lasciare spazio libero attorno all'apparecchio.

IX. Non coprire l'apparecchio.

X. Allacciare l'apparecchio solamente a una presa di corrente con la tensione prevista, veda il paragrafo „Allacciamento elettrico“ / pg. 38.

XI. Gli apparecchi divenuti inservibili devono essere resi inutilizzabili e non possono essere gettati nelle immondizie. Estragga la spina dalla presa di corrente e separi il cavo d'alimentazione dall'apparecchio. Consegni l'apparecchio alla succursale FUST più vicina.

Liebe Kundin, lieber Kunde

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses modernen Thermo-Wasserkochers von Betty Bossi und FUST. Dieser kompakte, leistungsstarke Wasserkocher kann in kürzester Zeit bis zu 1,5 l Wasser zum Kochen bringen oder auf eine gewünschte Temperatur erhitzen. Dank der hervorragenden Warmhalte-Eigenschaft kann kochendes Wasser bis zu 6 Stunden bei ca. 60°C warmgehalten werden. Die Abschaltautomatik und der Überhitzungsschutz gewährleisten einen hohen Sicherheitsstandard.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch. Nur dann können Sie beste Ergebnisse und höchste Betriebssicherheit erzielen.

Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig auf.

⚡ Bringen Sie die stromführenden Teile niemals mit Wasser in Kontakt und bedecken Sie das Gerät nie. Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Basis-Sockel und verwenden Sie diesen nicht für andere Zwecke. Schalten Sie den Wasserkocher nie ein, wenn er leer ist.

Gebrauch

- Der Wasserkocher ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie den Wasserkocher nur zum Erhitzen von Wasser. Andere Flüssigkeiten und Speisen verunreinigen die Innenseite des Kessels.
- Wird das Gerät für gewerbliche Zwecke eingesetzt, erlischt jeder Garantieanspruch.
- Verwenden Sie das Gerät nur gemäss der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Vorschriften zum Erhitzen von Wasser. Jeglicher Missbrauch des Gerätes ist wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten! Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Bitte achten Sie darauf, dass der Basis-Sockel niemals mit Wasser in Kontakt kommen darf.

- Wartung und Reparaturen, einschliesslich Austausch des Netzkabels, nur von Ihrem FUST-Reparaturdienst durchführen lassen. Für Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile benutzt werden, anderenfalls könnte Ihr Gerät beschädigt oder Sie selbst verletzt werden.
- Gerät nie mit einer Zeitschaltuhr oder Fernbedienung in Betrieb nehmen.

Benutzer

Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind. Personen unter Alkohol- oder Medikamenteneinfluss sind nicht befugt, den Wasserkocher zu benutzen.

- Gerät nie unbeaufsichtigt in Betrieb lassen.
- **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung bzw. Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren, die bei der Benutzung entstehen könnten, verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.**

- **Die Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.**

- Das Gerät und dessen Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.
- Entfernen Sie sich nie vom Gerät, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.

Schutz für Kinder

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Lassen Sie den Wasserkocher deshalb nie unbeaufsichtigt, während er angeschlossen ist.

- Kinder dürfen nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Erstickern droht.
- **Das Netzkabel ausser Reichweite von Kindern verlegen! Achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät nicht am Netzkabel herunterziehen können. Gefahr von Verbrühungen!**
- **Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.**


Stromschlag (X)

Achten Sie darauf, dass Sie die unter Spannung stehenden Teile nie berühren. Ein elektrischer Schlag kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Vorschriften!

• **Prüfen Sie Ihren Wasserkocher vor jedem Gebrauch. Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind oder das Gerät anderweitige Störungen aufweist, heruntergefallen oder beschädigt ist. Führen Sie Reparaturen niemals selbst durch sondern bringen Sie das Gerät zum nächsten FUST-Reparaturdienst, damit es überprüft und gegebenenfalls repariert werden kann.**

- Halten Sie das Gerät von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung und scharfen Kanten fern.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gerät selbst niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Bei feucht oder nass gewordenem Gerät oder Netzkabel, sofort mit Gummihandschuhen den Netzstecker ziehen. Nicht ins Wasser greifen.

Netzkabel (I, II, V, VI)

- Im Falle eines beschädigten Netzkabels muss dieses durch den FUST-Reparaturdienst ersetzt werden, da dazu Spezialwerkzeug erforderlich ist. Klemmen Sie das Netzkabel nicht ein und schützen Sie es vor heißen Gegenständen.
- Ziehen Sie den Stecker niemals am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Eine Beschädigung des Netzkabels kann Kurzschluss, Feuer und/oder Stromschlag verursachen.
- Ziehen Sie nie den Netzstecker, um den Wasserkocher auszuschalten, dadurch könnte das Gerät beschädigt werden. Schalten Sie den Wasserkocher nur mit der EIN/AUS-Taste  aus.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Keine schweren Gegenstände bzw. das Gerät selbst auf das Netzkabel stellen. Kurzschluss- und Brandgefahr!
- Verlegen Sie das Netzkabel immer so, dass niemand darüber stolpern kann. Es könnten Verletzungen auftreten oder das Gerät könnte beschädigt werden.

- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit niemand das Gerät herunterziehen oder sich daran verletzen kann. Gefahr von Verbrühungen!
- Das Netzkabel darf nicht mit den heissen Geräteteilen in Berührung kommen.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und wickeln Sie es nur um die Kabelaufwicklung am Boden des Basis-Sockels.

Stromanschluss (I, X)

Ein nicht ordnungsgemässer Umgang mit Strom kann tödliche Folgen haben.



- Schliessen Sie den Wasserkocher nur an eine Steckdose mit Wechselstrom mit einer Spannung von 230 V / 50 Hz an. Als Mindestabsicherung der Steckdose gilt 10 Ampère (siehe auch Angaben auf dem Typenschild).
- Der Wasserkocher benötigt im Betrieb kurzzeitig 10 Ampère. Wenn gleichzeitig weitere Geräte mit grossem Strombedarf (Mikrowelle, Kaffeemaschine) betrieben werden, kann die Sicherung auslösen (Stromausfall).
- Den Netzstecker niemals in eine lockere oder beschädigte Steckdose stecken. Stromschlag- und Brandgefahr!
- Schliessen Sie das Gerät niemals an einen Mehrfachstecker an oder an eine Steckdose, an der auch noch andere Geräte angeschlossen sind.
- Verwenden Sie niemals ein defektes Netzkabel. Im Falle einer Beschädigung kontaktieren Sie bitte den FUST-Reparaturdienst.
- Ein Verlängerungskabel sollten Sie nur verwenden, wenn sich dieses in einwandfreiem Zustand befindet.
- Vor dem Reinigen, Warten oder Aufbewahren immer Gerät vom Netz trennen.
- Bei Nichtbenutzung des Wasserkochers sollte dieser ausgesteckt werden.
- Prüfen Sie Gerät und Kabel regelmässig auf Schäden. Ein beschädigtes Gerät bitte nicht in Betrieb nehmen.
- Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie immer erst den Netzstecker, bevor Sie es herausnehmen.
- Als zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstrom-Schutzschalters (max. 30mA). Ihr Elektroinstallateur berät Sie gerne.

Verletzungsgefahr

- Achten Sie darauf, den Wasserkocher nicht zu überfüllen (MAX-Markierung beachten!), sonst kann das kochende Wasser austreten.
- Trocknen Sie sowohl das Kesseläussere inklusive dem Kesselboden als auch den Basis-Sockel, bevor Sie den Netzstecker einstecken.
- Berühren Sie niemals den Wasserkessel oder den Basis-Sockel, während das Gerät eingeschaltet ist.
- Den Deckel während der Kochphase nicht öffnen, Wasserspritzer können austreten und Verbrühungen verursachen.
- Giessen Sie kochendes oder heisses Wasser immer über den Ausgiesser aus, ohne den Deckel abzunehmen.
- Wenn Sie den Kessel mit frischem Wasser füllen wollen, sollten Sie immer erst das heisse Wasser, das sich noch im Kessel befindet, über den Ausgiesser ausgiessen, bevor Sie den Deckel abheben. So vermeiden Sie, dass Sie sich am heissen Wasserdampf verbrühen, wenn Sie den Deckel abheben.
- Während des Ausgiessens den Kessel nicht zu sehr neigen oder schütteln, sonst könnte das

heisse Wasser unkontrolliert aus dem Ausgiesser treten und Verbrennungen verursachen!

• **Halten und tragen Sie das Gerät nur am wärmeisolierten Kunststoffgriff (E).**

• **Erhitzen Sie Wasser immer nur bei geschlossenem Deckel, andernfalls funktioniert die Abschaltautomatik nicht. Kochendes Wasser kann dann über den Rand herausspritzen.**

• Öffnen Sie den Deckel nie, wenn Dampf aus dem Ausgiesser entweicht!

• Gerät stets nur mit trockenen Händen einschalten oder berühren.

So vermeiden Sie Schäden am Gerät

• Setzen Sie den Basis-Sockel keiner Feuchtigkeit aus und schützen Sie ihn vor Spritzern.

• Der Kessel muss auch am Boden komplett trocken sein, bevor Sie ihn auf die Basis setzen.

• Trennen Sie den Kessel während des Betriebszustandes niemals von der Basis-Station. Schalten Sie das Gerät immer zuerst aus.

• Schalten Sie den Wasserkocher **nicht** ein, wenn das Wasser im Kessel unter der

MIN-Markierung liegt oder der Kessel komplett leer ist. Dies verlängert die Lebensdauer Ihres Wasserkochers!

Standort (II, VIII, IX)

- Benutzen Sie den Wasserkocher nur im Trockenen, auf einer ebenen, stabilen und wasser- wie hitzebeständigen Auflagefläche ausser Reichweite von Kindern.
- Kochendes Wasser kann ein instabil stehendes Gerät zum Umstürzen bringen.
- Halten Sie das Gerät von Hitze und offenen Flammen fern. Benutzen Sie es daher nicht auf einem Herd oder Backofen.
- Richten Sie den Ausgiesser während des Erhitzens nicht direkt auf Möbel, der austretende Dampf könnte Schäden verursachen.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen, damit niemand das Gerät herunterziehen oder sich daran oder am heissen Inhalt verletzen kann.
- Während des Betriebs ist das Gerät ausserhalb der Reichweite von Kleinkindern, Tieren oder Personen mit Behinderungen zu halten.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste Oberfläche, nicht auf einen weichen Untergrund wie z.B. auf eine Kunststofftischdecke. Das Gerät darf auch nicht auf einen empfindlichen Untergrund wie einen Glastisch, ein Tischtuch, lackierte Möbel etc. gestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe von Apparaten auf, die Wärme abgeben wie z.B. Öfen, Gasherde, Kochplatten, etc.. Stellen Sie das Gerät in sicherem Abstand zu Wänden oder anderen Objekten auf, die in Brand geraten können wie beispielsweise Gardinen, Handtücher (Baumwolle oder Papier etc.) oder feuchtigkeitsempfindlich sind.
- Sorgen Sie dafür, dass nichts auf das Gerät fallen kann und das Gerät selbst nirgends herunterfallen kann.
- Nichts auf das Gerät stellen, Gerät niemals abdecken.
- Benutzen Sie den Wasserkocher nicht im Freien.
- Die Funktionstasten und der Sockel (inkl. Netzkabel und Stecker) sollten niemals mit Wasser, Flüssigkeiten oder Dampf in Berührung kommen.
- **Tauchen Sie den Wasserkocher oder den Basis-Sockel niemals ins Wasser und halten Sie sie nie unter fließendes Wasser.**

Vor der Inbetriebnahme

- Nehmen Sie den Wasserkocher aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass mit diesen keine Kinder spielen, vor allem nicht mit Plastiktüten (Erstickungsgefahr).
- Überprüfen Sie, ob der Wasserkocher unbeschädigt ist. Wenn nicht, wenden Sie sich an den nächsten FUST-Kundendienst.
- Überprüfen Sie vor Gebrauch immer, ob sich der Gerätestecker und die Steckdose in einwandfreiem Zustand befinden. Ungenügender Kontakt könnte das Gerät beschädigen.

- Füllen Sie den Wasserkocher 2 bis 3 mal mit sauberem Wasser, bringen Sie es zum Sieden und leeren Sie es anschliessend aus. So entfernen Sie evtl. Staubreste oder Fabrikverunreinigungen.
- Wischen Sie den Basis-Sockel und das Äussere des Kessels mit einem leicht feuchten Tuch sauber, tauchen Sie beides nicht in Wasser!

Übersicht / Gerätebeschreibung



Übersicht der Geräteteile


- A** Ausgässer
- B** Deckel mit Entriegelungshebel für Ausgässer
- C** Funktionstasten mit Temperatur-Display
- D** MIN- und MAX-Markierung im Kesselinneren
- E** Wärmeisolierter Kunststoff-Griff
- F** Wasserkessel mit Thermo-Ummantelung
- G** Temperatur-Sensor im Kesselboden
- H** Basis-Sockel mit Kabelaufwicklung

Die Funktionen Ihres Thermo-Wasserkochers

1 Display mit Temperaturanzeige

Zeigt entweder die momentane Wassertemperatur oder die eingestellte Temperatur an.

2 Temperatur-Taste

Wenn Sie die -Taste drücken, während das Display die momentane Wassertemperatur anzeigt, können Sie eine Temperatur zwischen 40°C und 100°C auswählen. Durch jedes Drücken senkt sich die Temperatur um 10°C, beginnend bei 100°C.



10 Sekunden nach der Einstellung startet der Wasserkocher mit dem Erhitzen des Wassers, die Temperatur-Anzeige im Display blinkt während des Erhitzens und zeigt die ansteigende Wassertemperatur an.

Hinweis:


- Sollte sich bereits warmes Wasser im Kessel befinden, so ist keine Einstellung von niedrigeren Temperaturen möglich.


3 EIN/AUS-Taste

für den Wassersiede-Prozess

Wenn Sie die Taste  einmal drücken, wird die momentane Wassertemperatur angezeigt. Drücken Sie die Taste  ein zweites Mal, wird das Wasser im Kessel bis zum Siedepunkt erhitzt, im Display leuchtet dann „99“ auf. Solange das Wasser erhitzt wird, blinkt die Temperatur-Anzeige im Display und zeigt die ansteigende Wassertemperatur an.

Hinweis:

- Zeigt das Display bereits die momentane Wassertemperatur an (z.B. sofort nach dem Einstecken des Netzsteckers), so reicht ein einmaliges Drücken der  Taste, um den Siedeprozess zu starten.

- Wenn Sie während des Erhitzens die Taste  ein weiteres Mal drücken, schalten Sie das Gerät aus.

Generell gilt:

- Solange das Wasser erhitzt wird, blinkt die Temperatur-Anzeige im Display.

- Ist der Aufheizprozess abgeschlossen, leuchtet die Temperatur-Anzeige für 30 Sekunden konstant auf und erlischt dann.

- Wenn die momentane Wassertemperatur im Display angezeigt wird (z.B. 30 Sekunden lang nach dem Einstecken des Netzsteckers oder Aufsetzen des Kessels), reicht ein einmaliges Drücken der Temperatur- oder EIN/AUS-Taste, um den Aufheizprozess in Gang zu setzen.

4 Entriegelungshebel für den Ausgiesser

Wenn Sie den Hebel nach unten drücken, entriegeln Sie den Ausgiesser und können Wasser über den Ausgiesser ausschenken.

5 Warmhalte-Eigenschaft Ihres Thermo-Wasserkochers

Ihr Thermo-Wasserkocher verfügt über eine hervorragende Warmhalte-Eigenschaft. Nachdem das Wasser auf 100°C erhitzt wurde, kann es z.B. bis zu 6 Stunden bei ca. 60°C warmgehalten werden, wenn das Wasser im Kessel bis zur MAX-Markierung gefüllt war und der Deckel nicht abgenommen wurde.

Inbetriebnahme



Ein Stromschlag kann tödlich sein! Befolgen Sie bitte die Sicherheitsvorschriften.

- Stellen Sie das Gerät an einem geeigneten Standort auf. Wickeln Sie das Kabel nur so weit wie nötig ab und legen Sie es durch eine der Kabelöffnungen in der Basis, damit das Gerät fest und gerade steht. Stecken Sie den Netzstecker noch nicht in eine Steckdose.

A. Wasser einfüllen

1. Öffnen Sie den Deckel, indem Sie den Griff am Deckel in Richtung OPEN drehen. Nun lässt sich der Deckel abheben.



Isolierung zwischen äusserem und innerem Metallgehäuse

Deckel in OPEN-Position



2. Heben Sie den Wasserkocher von der Basis ab und füllen Sie ihn mit sauberem, kaltem Wasser. Achten Sie darauf, den Wasserkocher nicht zu überfüllen (MAX-Markierung beachten, höchstens 1,5 l), sonst kann das kochende Wasser herausspritzen. Füllen Sie den Wasserkocher aber mindestens mit 0,5 l Wasser (MIN-Markierung beachten).

Achtung!

Der Kessel muss immer mit Wasser gefüllt sein, bevor Sie das Gerät einschalten.


- Schliessen Sie den Deckel. Dazu setzen Sie den Deckel wieder in der OPEN-Position auf den Kessel und drehen den Griff in Richtung LOCK, bis der Hebel über dem Griff steht.




Deckel in LOCK-Position

- Stecken Sie den Netzstecker in eine passende Steckdose.
- Setzen Sie den trockenen Wasserkessel auf den Basis-Sockel. (Sollte sich der Wasserkocher nicht korrekt auf dem Basis-Sockel befinden, lässt sich das Gerät nicht einschalten.) Im Display leuchtet für 30 Sekunden die momentane Wassertemperatur auf.

B. Wasser zum Sieden bringen

- Wenn die momentane Wassertemperatur noch angezeigt wird, reicht es, wenn Sie die EIN/AUS-Taste  einmal drücken, um den Siedevorgang in Betrieb zu setzen. Sollte das Display aber bereits erlo-

schsen sein, müssen Sie die  Taste einmal drücken, damit die momentane Wassertemperatur angezeigt wird, und dann ein weiteres Mal, um den Siedevorgang zu starten. Sobald der Siedevorgang beginnt, blinkt die Display-Anzeige und die steigende Temperatur wird im Display angezeigt

Wenn Sie den Kochvorgang stoppen oder unterbrechen wollen, drücken Sie die EIN/AUS-Taste erneut.

- Die Abschaltautomatik schaltet den Wasserkocher automatisch aus, sobald das Wasser kocht.

Wichtig

- Wenn Sie den Wasserkocher hochheben wollen, bevor das Wasser kocht, das Gerät immer erst mit der EIN/AUS-Taste ausschalten. Das Display erlischt.
- Während des Erhitzens Wasserkessel nicht ohne vorheriges Ausschalten von der Basis trennen!

- Wenn Sie das Wasser ausgießen wollen, heben Sie den Wasserkocher am wärmeisolierten Griff hoch, drücken den Entriegelungshebel nach unten und gießen das heiße Wasser vorsichtig über den Ausgießer in den dafür vorgesehenen Behälter.

Achtung!

Wenn der Deckel nicht geschlossen ist, kann die Abschaltautomatik nicht funktionieren.

Während Wasser erhitzt wird, darf kein weiteres Wasser zugegossen oder der Deckel geöffnet werden!

Hinweis zur tatsächlichen Wassertemperatur und der Temperatur-Anzeige im LED

Heisses Wasser steigt immer nach oben, deshalb ist das Wasser, das sich am Boden des Kessels befindet, einige Grad kälter als das Wasser, das der MAX-Markierung am nächsten ist.


Da sich der Temperatur-Sensor im Boden des Kessels befindet, misst er praktisch immer die Wassertemperatur im Kessel, die am niedrigsten ist. Das ist der Grund, warum im Display nicht 100 aufleuchtet, obwohl das Wasser kocht und die Abschaltautomatik das Gerät ausschaltet.


Eine Temperatur-Toleranz von bis zu 10°C während der Warmhaltephase zwischen der LED-Anzeige und der tatsächlichen Wassertemperatur ist normal.

- Dieses Gerät ist mit einem **Überhitzungsschutz** ausgestattet, der das Gerät ausschaltet, falls es ohne Wasser in Betrieb gesetzt wurde. Sollte der Überhitzungsschutz das Gerät ausschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät 15 Minuten abkühlen. Anschließend kann der Wasserkocher wieder befüllt und normal betrieben werden.

- Nachdem sich das Gerät abgeschaltet hat – oder Sie es manuell ausgeschaltet haben – braucht es einige Zeit zum Abkühlen. Nach 15 – 20 Sekunden können Sie es erneut in Betrieb nehmen.

C. Wasser auf eine bestimmte Temperatur erhitzen

1. Drücken Sie die -Taste einmal, die momentane Wassertemperatur wird angezeigt.

2. Drücken Sie die Temperatur-Taste  so oft, bis die gewünschte Temperatur im Display angezeigt wird. Die Temperatur-Anzeige im Display startet bei 100 und verringert sich in 10er-Schritten durch jedes Drücken. Sie können eine Temperatur zwischen 100°C und 40°C einstellen (100°C/90°C/80°C/70°C/60°C/50°C/40°C).

3. 10 Sekunden nach dem letzten Drücken startet der Aufheiz-Prozess, die Temperatur-Anzeige beginnt zu blinken. Im Display können Sie verfolgen, wie sich die Temperatur erhöht.

4. Wenn die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.

Hinweis

Sollte sich bereits warmes Wasser im Kessel befinden, so ist keine Einstellung von niedrigeren Temperaturen möglich.

Reinigung (II, III, IV, VII)

- Bevor Sie mit der Reinigung beginnen, achten Sie bitte darauf, dass der Wasserkocher nicht an das Netz angeschlossen ist und komplett abgekühlt ist.
- Entleeren Sie den Wasserkessel.
- Wischen Sie die Aussenseite des Kessels und den Basis-Sockel nur mit einem feuchten Tuch ab. Achten Sie darauf, dass der untere Teil des Wasserkochers, der Basis-Sockel und das Bedienfeld nicht nass werden.
- Verwenden Sie keine Scheuerlappen, Stahlwolle, scheuernde Reiniger, Azeton oder Alkohol!
- **Tauchen Sie den Wasserkocher oder den Basis-Sockel niemals ins Wasser und halten Sie sie nie unter fliessendes Wasser.**

Entkalkung (II, III, IV, VII)

Je nach Wasserhärte lagert sich Kalk an den Innenwänden des Wasserkochers ab, was die Heizleistung vermindert. Entkalken Sie Ihren Wasserkocher regelmässig, ca. einmal im Monat. Bei sehr hartem Wasser kann auch eine wöchentliche Entkalkung nötig sein. Sie können das Gerät mit handelsüblichen Entkalkungsmitteln entkalken.

Ein besonders wirkungsvolles und schonendes Entkalkungsmittel finden Sie im FUST-Sortiment:

Art.-Nr. 129'001

FUST Spezial Entkalker Calcliquid.

- Vor Beginn der Entkalkung achten Sie bitte darauf, dass der Wasserkocher nicht an das Netz angeschlossen ist.

Anweisung:

- Füllen Sie 1 dl Calcliquid und 4 dl heisses Wasser in den Wasserkocher ein.
- Lassen Sie diese Lösung ca. 2 Stunden stehen.
- Giessen Sie die Lösung anschliessend weg und spülen Sie den Wasserkocher mehrmals sorgfältig aus.
- Der Wasserkocher ist nun wieder einsatzbereit.

Lagerung

Reinigen Sie das ausgekühlte Gerät wie üblich und trocknen Sie es vollständig. Stellen Sie den Wasserkocher in den Originalkarton zurück oder bedecken Sie ihn, um ihn vor Staub zu schützen. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort.

Problembhebung

Problem	Lösung
Der Wasserkocher startet nicht und das Display leuchtet nicht, obwohl die EIN/AUS-Taste gedrückt wurde.	Prüfen Sie, ob sich der Wasserkessel korrekt auf dem Basis-Sockel befindet und der Netzstecker in einer funktionierenden Steckdose steckt.
Das Wasser kocht, aber die EIN/AUS-Taste und das Display haben sich nicht abgeschaltet.	Die Automatik-Abschaltfunktion funktioniert nur, wenn der Deckel geschlossen ist. Schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste aus und lassen Sie den Wasserkocher abkühlen, bevor Sie prüfen, ob der Deckel wirklich geschlossen ist.
Die EIN/AUS-Taste lässt sich nicht drücken und der Wasserkocher schaltet sich nicht ein.	Prüfen Sie, ob sich der Wasserkessel korrekt auf dem Basis-Sockel befindet und der Netzstecker in einer funktionierenden Steckdose steckt. Evtl. ist der Kesselboden oder Basis-Sockel verschmutzt, was die Betriebsfähigkeit einschränken kann. Säubern Sie gegebenenfalls den Basis-Sockel und den Kesselboden, so dass der Kontakt zwischen beiden sichergestellt ist, aber achten Sie darauf, dass das Gerät zuvor ausgesteckt, d.h. Netzstecker gezogen wurde!
Kalkablagerungen haben sich im Kesselinneren angesammelt.	Bei hartem Wasser oder nach längerem Gebrauch lagert sich Kalk im Kesselinneren ab. Wir empfehlen, das restliche Wasser nach jedem Kochvorgang wegzugiessen. Ansonsten Kessel wie in der Rubrik „Entkalkung“ beschrieben entkalken.


Chère cliente, cher client

Nous vous félicitons pour l'achat de cette bouilloire thermique moderne de Betty Bossi et FUST. Cette bouilloire compacte et puissante peut porter jusqu'à 1,5 litre d'eau à ébullition en un temps record ou la chauffer à la température souhaitée. Grâce à ses excellentes propriétés thermiques, la bouilloire peut maintenir l'eau chaude à env. 60°C pendant 6 heures. Le système d'arrêt automatique et la protection contre la surchauffe garantissent des normes de sécurité élevées.



Avant d'installer et d'utiliser votre nouvel appareil, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi. Cela vous permettra d'en tirer les meilleurs résultats et de garantir une utilisation en toute sécurité.

Veillez respecter impérativement toutes les consignes de sécurité pour éviter tout risques d'accidents et dommages. Nous vous prions de conserver cette notice d'utilisation, afin de vous permettre de vous y référer éventuellement plus tard.

 **Ne mettez jamais les pièces conductrices de courant électrique en contact avec de l'eau et ne couvrez jamais la bouilloire d'eau. Utilisez l'appareil seulement avec le socle de contact fourni et n'utilisez pas le socle de contact pour d'autres usages. Ne mettez jamais la bouilloire en service quand elle est vide.**

Usage

- La bouilloire d'eau est destinée exclusivement à l'usage ménager. Utilisez la bouilloire seulement pour faire bouillir de l'eau. Les autres liquides et aliments salissent l'intérieur de la bouilloire.
- Si l'appareil est utilisé à des fins professionnelles, ceci met fin à toute garantie.
- N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi pour chauffer de l'eau. Tout emploi abusif est strictement interdit en raison des risques éventuels! En cas d'une utilisation abusive ou d'une fausse manipulation de l'appareil, aucune responsabilité ne peut être assumée pour des dommages éventuels.
- Prenez soin que le socle n'entre jamais en contact avec de l'eau.

- Faites faire l'entretien et les réparations, incluant le remplacement du cordon d'alimentation, uniquement par votre service de réparation FUST. Lors de réparations il faut exclusivement utiliser des pièces de remplacement originales FUST, sinon votre appareil risque d'être endommagé ou vous risquez d'être blessé.
- Non mettez jamais l'appareil en fonction à l'aide d'une minuterie ou d'une télécommande.

Utilisateurs

Cet appareil ne doit être utilisé que par des personnes familiarisées avec le contenu de ce mode d'emploi. Faites attention à ce que les personnes sous l'influence d'alcool ou de médicaments n'utilisent pas la bouilloire d'eau.

- Ne jamais laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.
- **Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes avec des déficiences physiques, sensorielles ou intellectuelles et des personnes mal instruites ou mal informées peuvent utiliser cet appareil lorsqu'ils sont supervisés ou instruits consciencieusement et qu'ils ont compris les risques y liés. Ne laissez jamais les enfants jouer avec l'appareil.**

Il est interdit aux enfants de moins de 8 ans de faire des travaux de réparation ou d'entretien auprès de l'appareil. Les enfants âgés de 8 ans ou plus doivent être supervisés.

- Tenez l'appareil et son câble d'alimentation à l'écart des enfants moins de 8 ans.
- Ne vous éloignez jamais de l'appareil lorsqu'il est encore branché.

Protection des enfants

Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour les enfants. Ne laissez donc jamais la bouilloire d'eau sans surveillance pendant qu'elle est branchée.


- Les enfants ne doivent pas jouer avec les bandes adhésives et les emballages de l'appareil, il y a risque de mort par étouffement.
- **Placez le cordon électrique hors portée des enfants ! Prenez soin que les enfants ne fassent pas tomber l'appareil en tirant sur le cordon. Risque de brûlures !**
- Les enfants doivent être surveillés afin de les empêcher de jouer avec l'appareil.

Risque d'électrocution (X)

Faites attention à ne pas toucher les pièces sous tension. Une secousse électrique peut provoquer de graves blessures ou même entraîner la mort. Veuillez vous conformer aux directives suivantes!

- **Contrôlez la bouilloire d'eau avant la mise en service. Afin d'éviter un choc électrique, n'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon ou la prise sont endommagés ou lorsque l'appareil présente des irrégularités. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Apportez-le à la prochaine station après-vente FUST qui pourra le contrôler et, si nécessaire, réparer.**
- Evitez d'exposer l'appareil directement aux rayons du soleil. Maintenez-le à l'écart de la chaleur et de rebords tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si vos mains sont humides.
- Ne plongez jamais le cordon, la prise ou l'appareil lui-même dans l'eau ou autre liquide. Si l'appareil ou le cordon est humide, enfilez aussitôt des gants en caoutchouc et débranchez-le. Ne cherchez pas à attraper l'appareil s'il est tombé dans l'eau.

Cordon d'alimentation (I, II, V, VI)

- Si le cordon d'alimentation est défectueux vous devez le faire remplacer par le service après-vente FUST puisque cela nécessite des outils spéciaux. Ne pliez et ne tordez pas le cordon et protégez-le d'objets chauds.
- Ne retirez jamais la fiche de la prise en tirant le cordon ni en la touchant avec les mains mouillées.
- L'endommagement du cordon d'alimentation peut provoquer un court circuit, un incendie et/ou une décharge électrique.
- N'éteignez jamais la bouilloire d'eau en retirant la fiche, l'appareil pourrait être endommagé. Pour éteindre la bouilloire électrique, utilisez exclusivement la touche MARCHE/ARRET .
- Enlevez la fiche de la prise de réseau quand l'appareil n'est pas utilisé.
- Ne posez pas d'objets lourds ou l'appareil lui-même sur le cordon d'alimentation. Risque de court circuit et d'incendie!
- Placez le cordon d'alimentation de telle façon qu'on ne puisse pas trébucher dessus. On pourrait se blesser ou bien l'appareil pourrait être endommagé.

- Ne pas laisser pendre le cordon afin que l'appareil ne tombe pas ou que personne ne se blesse. Risque de brûlures!
- Le cordon ne doit jamais toucher les surfaces et pièces chaudes de l'appareil.
- Ne pliez pas le cordon d'alimentation et enroulez-le seulement autour du dispositif prévu à cet effet dans le fond du socle de la base de l'appareil.

Branchement électrique (I, X)



Une mauvaise utilisation du courant peut provoquer la mort.

- Ne branchez la bouilloire d'eau qu'à une prise de courant alternatif d'une tension de 230 V / 50 Hz. Le fusible de protection de la prise doit être de 10 ampères au minimum (référez-vous aux données figurant sur la plaque signalétique).
- La bouilloire a besoin temporairement de 10 ampères pour fonctionner. Si d'autres appareils nécessitant beaucoup d'électricité (four micro-ondes, machine à café) fonctionnent en même temps, cela risque d'entraîner un déclenchement du disjoncteur (coupure d'électricité).
- Ne branchez jamais la fiche réseau dans une prise endommagée ou qui bouge. Risque de décharge électrique et d'incendie!
- Ne branchez jamais l'appareil à une multiprise ou à une prise à laquelle d'autres appareils sont également branchés.
- N'utilisez jamais de cordon d'alimentation défectueux. Contactez le service après-vente FUST en cas de mauvais fonctionnement.
- Utilisez seulement des rallonges électriques en bon état.
- Avant le nettoyage, l'entretien ou le rangement débranchez toujours l'appareil.
- Lors de la non utilisation de la bouilloire, elle doit être débranchée.
- Vérifiez en temps de temps que l'appareil et la fiche sont en bon état. Un appareil endommagé ne doit pas être mis en service.
- Ne portez en aucun cas la main à un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez toujours d'abord la fiche réseau avant de le sortir.
- Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un interrupteur protectif (max. 30mA) pour le cas d'un mauvais fonctionnement. Adressez-vous à votre installateur électricien.

Risque de blessures

- Veillez à ne pas surcharger la bouilloire (Respectez le marquage MAX !), sinon l'eau bouillante peut échapper.
- Séchez bien les parois extérieures ainsi que le fond de la bouilloire et le socle de contact avant de le brancher.
- Ne touchez jamais la bouilloire ou son socle lorsque l'appareil est en marche.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant la phase de chauffage, des éclaboussures peuvent échapper et causer des brûlures.
- Versez toujours l'eau chaude ou bouillante à travers le bec verseur, sans retirer le couvercle.
- Si vous voulez remplir la bouilloire avec de l'eau fraîche, nous vous recommandons de toujours tout d'abord vider l'eau chaude qui se trouve encore dans la bouilloire à travers le bec verseur avant de retirer le couvercle. Vous évitez ainsi que de la vapeur d'eau chaude vous brûle si le couvercle est ouvert.
- N'inclinez pas trop la bouilloire et ne la secouez pas trop lorsque vous la videz, sinon de l'eau chaude pourrait s'échapper de manière incontrôlée du

bec verseur et entraîner des brûlures !

- **Tenez et portez la bouilloire uniquement par la poignée thermoisolée (E).**
- **Réchauffez toujours l'eau uniquement lorsque le couvercle est fermé, sans quoi le système d'arrêt automatique ne fonctionne pas. L'eau portée à ébullition peut jaillir au-delà du bord.**
- N'ouvrez jamais le couvercle lorsque de la vapeur s'échappe du bec verseur de l'appareil.
- Ne touchez ou branchez votre appareil qu'avec des mains complètement sèches.

Pour éviter les dommages au niveau de l'appareil

- N'exposez pas le socle de contact à l'humidité et protégez-le des projections.
- La bouilloire et aussi son fond doit être absolument sèche avant de la placer sur le socle de contact.
- Ne séparez jamais la bouilloire du socle de contact pendant l'état de fonctionnement. Eteignez toujours d'abord l'appareil.
- **Ne mettez pas** l'appareil en marche si le niveau d'eau est en-dessous du marquage MIN ou si la bouilloire est complè-

tement vide. Vous prolongerez ainsi la durée de vie de votre appareil !

Lieu d'installation (II, VIII, IX)

- Installez la bouilloire dans un endroit sec, sur une surface plane, stable et résistante à l'eau et à la chaleur hors de la portée des enfants.
- L'eau qui bout risque de faire chuter l'appareil, s'il n'est pas positionné de façon stable sur un support.
- Tenez l'appareil éloigné de la chaleur et des flammes ouvertes. N'utilisez donc pas l'appareil sur des cuisinières ou des fours.
- N'orientez pas le bec verseur directement sur des meubles lorsque l'eau bout, la vapeur qui échappe pourrait causer des dommages.
- Ne laissez pas pendre le cordon d'alimentation afin que personne ne puisse renverser l'appareil ni se blesser.
- Pendant son emploi, veillez à ce que l'appareil ne se trouve pas à portée de main des enfants, personnes présentant un handicap ou près des animaux domestiques.

- Posez l'appareil sur une surface dure et étanche, pas sur une surface molle comme une nappe en plastique par exemple. L'appareil ne doit pas non plus être posé sur une surface sensible comme une table en verre, une nappe, des meubles laqués etc..

- Ne posez jamais l'appareil à proximité d'appareils qui produisent de la chaleur comme par exemple un four, une gazinière, une plaque de cuisson etc.. Respectez une distance de sécurité par rapport aux murs et autres objets qui risqueraient de prendre feu, comme par exemple du plastique, des rideaux, des serviettes (en coton ou en papier etc.) ou qui sont sensibles à l'humidité.

- Assurez-vous que rien ne peut pas tomber sur l'appareil, et que l'appareil lui-même ne peut pas tomber.

- Ne placez rien sur l'appareil, ne recouvrez jamais l'appareil.

- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.

- Les touches de fonctions ainsi que le socle de l'appareil (y compris le cordon et la prise) ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau, des liquides ou de la vapeur.

- **Ne plongez jamais la bouilloire d'eau ou le socle de contact dans l'eau et ne les tenez jamais sous l'eau courante.**

Avant la mise en service

- Sortez la bouilloire d'eau de l'emballage et retirez tous les matériaux d'emballage. Assurez-vous que des enfants ne jouent pas avec, surtout avec les sacs plastiques (risque d'étouffement).
- Vérifiez que la bouilloire d'eau n'est pas endommagée. Si elle est endommagée, contactez votre service client FUST.

- Vérifiez toujours avant l'usage que la fiche et la prise électrique sont en bon état. Un contact insuffisant pourrait endommager l'appareil.

- Remplissez la bouilloire avec de l'eau propre. Portez à ébullition puis videz-la. Répétez cette opération 2 à 3 fois pour éliminer les éventuelles impuretés dues à la fabrication ou résidus de poussière.

- Nettoyez le socle et les parois extérieures de la bouilloire avec un chiffon légèrement humide ; Ne plongez ni le socle ni la bouilloire dans de l'eau !

Description de l'appareil



Description de l'appareil


- A** Bec verseur
- B** Couvercle avec levier de déverrouillage pour le bec verseur
- C** Touches de fonction avec écran affichant les températures
- D** Marquages MIN et MAX sur les parois intérieures de la bouilloire
- E** Poignée en plastique thermo-isolée
- F** Bouilloire avec revêtement thermique
- G** Capteur de la température situé dans le fond de la bouilloire
- H** Socle de contact avec compartiment de rangement du cordon

Les fonctions de votre bouilloire thermique

1 Ecran avec affichage de la température

Indique la température actuelle de l'eau ou la température programmée.



2 Touche de la température

Si vous appuyez sur la touche  lorsque l'écran affiche la température actuelle de l'eau, vous pouvez sélectionner une température entre 40°C et 100°C. A chaque fois que vous appuyez sur la touche, la température diminue de 10°C, en commençant à 100°C. La bouilloire commence à chauffer l'eau 10 secondes après que vous ayez effectué la programmation, l'affichage de la température clignote sur l'écran pendant que l'eau chauffe et affiche la température de l'eau qui augmente.



Remarque :

- S'il y a déjà de l'eau chaude dans la bouilloire, il n'est pas possible de programmer une température inférieure.

3 Touche MARCHE/ARRET pour faire bouillir l'eau

Si vous appuyez une fois sur la touche  la température actuelle de l'eau s'affiche. Si vous appuyez une deuxième fois sur la touche  la bouilloire porte l'eau à ébullition, « 99 » s'affiche sur l'écran. L'affichage de la température clignote tant que l'eau chauffe et indique que la température de l'eau augmente.

Remarque :

- Si l'écran affiche déjà la température actuelle de l'eau (p.ex. juste après que l'appareil ait été branché), il suffit d'appuyer une seule fois sur la touche  pour porter l'eau à ébullition.
- Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche  pendant que l'appareil chauffe, celui-ci s'éteint.

D'une manière générale :

- Tant que l'eau chauffe l'affichage de la température clignote sur l'écran.
- Une fois que l'eau a atteint la température programmée, l'affichage de la température s'affiche pendant 30 secondes puis s'éteint.
- Si la température actuelle de l'eau s'affiche sur l'écran (p.ex. 30 secondes après que l'appareil ait été branché ou que la bouilloire ait été placée sur le socle), il suffit d'appuyer une fois sur la touche de la température ou la touche MARCHE/ARRET pour que l'appareil commence à chauffer.

4 Levier de déverrouillage pour le bec verseur

Si vous enfoncez le levier, vous déverrouillez le bec verseur et pouvez vider l'eau à travers le bec verseur.

5 Propriété thermique de votre bouilloire thermique

Votre bouilloire thermique dispose d'excellentes propriétés thermiques. Une fois que l'eau a été portée à ébullition, elle peut être maintenue à env. 60°C pendant 6 heures maximum, si la bouilloire est remplie jusqu'au marquage MAX et que le couvercle n'est pas retiré.



Isolation entre le châssis en métal extérieur et intérieur

Mise en service



Une décharge électrique peut être mortelle! Veuillez vous conformer aux directives de sécurité mentionnées au début de ce mode d'emploi.

- Placez l'appareil dans un endroit approprié. Déroulez le cordon sur la longueur nécessaire et fixez-le dans la base de l'appareil à travers une des ouvertures prévues à cet effet de manière à ce que l'appareil soit bien stable et posé à plat. Ne branchez pas encore l'appareil dans une prise secteur.

A. Remplir la bouilloire avec de l'eau

1. Ouvrez le couvercle en tournant la poignée située sur le couvercle vers OPEN. Vous pouvez alors retirer le couvercle.

Couvercle sur la position OPEN



2. Retirez la bouilloire de son socle et remplissez la bouilloire avec de l'eau propre et froide. Veillez à ne pas surcharger la bouilloire, jusqu'à 1,5l au maximum (marquage MAX). Sinon l'eau bouillante peut gicler.

Remplissez la bouilloire au minimum avec 0,5l d'eau (respectez le marquage MIN.)

Attention !

Remplissez toujours la bouilloire avec de l'eau avant de mettre l'appareil en marche.

3. Fermez le couvercle. Placez pour cela à nouveau le couvercle sur la bouilloire sur la position OPEN puis tournez la poignée vers LOCK jusqu'à ce que le levier soit au-dessus de la poignée.



Couvercle sur la position LOCK



4. Branchez l'appareil dans une prise secteur.

5. Placez la bouilloire sèche sur le socle de contact (si la bouilloire n'est pas correctement placée sur le socle de contact, l'appareil ne peut pas être mis en marche). La température actuelle de l'eau s'affiche sur l'écran pendant 30 secondes.

B. Porter l'eau à ébullition

6. Si la température actuelle de l'eau est encore affichée, il suffit d'appuyer une fois sur la touche MARCHE/ARRET  pour mettre l'appareil en marche. Si toutefois plus rien ne s'affiche sur l'écran, vous devez appuyer une fois sur la touche  pour que la température actuelle de l'eau s'affiche puis une deuxième fois pour mettre l'appareil en marche. Dès que l'eau commence à chauffer, l'affichage clignote sur l'écran et la température qui augmente s'affiche.

Si vous voulez interrompre ou arrêter la cuisson, appuyez à nouveau sur la touche MARCHE/ARRET.

7. Le système d'arrêt automatique arrête automatiquement la bouilloire dès que l'eau bout.

Important

- Si vous voulez retirer la bouilloire de son socle avant que l'eau ne bout, éteignez tout d'abord l'appareil grâce à la touche MARCHE/ARRET. L'écran s'éteint.
- Ne retirez jamais la bouilloire de son socle pendant que l'eau chauffe sans avoir préalablement éteint l'appareil !

8. Si vous voulez vider la bouilloire, soulevez-la en la tenant par la poignée thermo-isolée, enfoncez le levier de déverrouillage et videz l'eau avec précaution à travers le bec verseur dans le récipient prévu à cet effet.

Attention !

Si le couvercle n'est pas fermé, l'arrêt automatique ne peut pas fonctionner.
N'ajoutez pas d'eau et n'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau chauffe !

Remarque sur la température réelle de l'eau et la température affichée sur l'écran

L'eau chaude remonte toujours à la surface, c'est pourquoi l'eau qui se trouve dans le fond de la bouilloire a une température inférieure de quelques degrés par rapport à l'eau qui se trouve au niveau du marquage MAX.



Etant donné que le capteur de la température se trouve dans le fond de la bouilloire, il mesure pratiquement toujours la température de l'eau qui est la plus froide dans la bouilloire. C'est pourquoi 100 ne s'affiche pas sur l'écran même lorsque l'eau bout et le système d'arrêt automatique éteint l'appareil.

Pendant la phase de maintien au chaud, une tolérance de température allant jusqu'à 10°C entre la température affichée et la température réelle de l'eau est normale.

- Cet appareil est doté d'une **protection de surchauffe**, qui permet, au cas où la bouilloire serait mise en marche sans eau, un arrêt automatique. Si la protection de surchauffe éteint l'appareil, il faut sortir la fiche de la prise et laisser l'appareil se refroidir 15 minutes. Ensuite, la bouilloire sera prête à l'usage et pourra être remplie avec de l'eau.

- Après que l'appareil ait été éteint – manuellement ou automatiquement – il a besoin d'un certain temps pour refroidir. Vous pouvez le réutiliser après 15 – 20 secondes.

C. Chauffer l'eau à une certaine température

1. Appuyez une fois sur la touche  la température actuelle de l'eau s'affiche.
2. Appuyez au tant de fois que nécessaire sur la touche de la température  jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche sur l'écran. Le premier affichage de la température est 100 puis il diminue par étape de 10°C à chaque fois que vous appuyez sur la touche. Vous pouvez sélectionner une température entre 100°C et 40°C (100°C/90°C/80°C/70°C/60°C/50°C/40°C).
3. L'appareil se met en marche si vous n'appuyez plus pendant 10 secondes sur la touche, l'affichage de la température commence à clignoter. Vous pouvez voir sur l'écran comment la température augmente.
4. Une fois que la température programmée est atteinte, la bouilloire s'arrête automatiquement.

Remarque

S'il y a déjà de l'eau chaude dans la bouilloire, il n'est pas possible de sélectionner une température inférieure.

Nettoyage (II, III, IV, VII)

- Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que la bouilloire d'eau n'est pas branch  e et est complètement refroidie.
- Videz la bouilloire.
- Nettoyez les parois extérieures de la bouilloire et le socle simplement avec un chiffon humide. Prenez soin que le dessous de la bouilloire, le socle et le tableau de commande ne soient pas mouillés.
- N'utilisez pas de serpillière, de produit à récurer, d'ac  ton ou d'alcool.
- **Ne plongez jamais la bouilloire d'eau ou le socle de contact dans l'eau et ne les tenez jamais sous l'eau courante.**

Détartrage (II, III, IV, VII)

Selon la dureté de l'eau, du calcaire se dépose dans l'intérieur de la bouilloire ce qui amoindrit la puissance de chauffage de l'appareil.

D  tartriez votre bouilloire régulièrement, environ une fois par mois. En cas d'eau très dure, un détartrage hebdomadaire peut être nécessaire. Vous pouvez détartrer la bouilloire avec des produits détartrants usuels. Un produit détartrant particulièrement efficace se trouve dans l'assortiment FUST:

Art. Nr. 129'001 FUST Détartrant special Calcliquid.

- Avant de procéder au détartrage, assurez-vous que la bouilloire d'eau n'est pas branch  e.

Usage:

- Versez 1 dl de Calcliquid et 4 dl de l'eau chaude dans la bouilloire d'eau.
- Laissez agir cette solution pendant environ 2 heures.
- Ensuite jetez la solution et rincez la bouilloire d'eau plusieurs fois soigneusement.
- La bouilloire d'eau est de nouveau prête à l'usage.

Rangement

Nettoyez la bouilloire froide comme d'habitude et séchez-la complètement. Rangez la bouilloire d'eau dans son carton d'origine ou recouvrez-la pour la protéger. Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais.

Problèmes et leurs solutions

Problème	Solution
La bouilloire et l'écran ne s'allument pas, même si vous appuyez sur la touche MARCHE/ ARRET.	Vérifiez que la bouilloire est correctement placée sur le socle et que l'appareil est bien branché dans une prise secteur en bon état.
L'eau bout mais la touche MARCHE/ ARRET et l'écran ne s'éteignent pas.	Le programme d'arrêt automatique ne fonctionne que si le couvercle est fermé. Eteignez l'appareil avec la touche MARCHE/ARRET et laissez la bouilloire électrique refroidir avant de vérifier que le couvercle est bien fermé.
Il n'est pas possible d'appuyer sur la touche MARCHE/ ARRET et la bouilloire électrique ne se met pas en marche.	Vérifiez que la bouilloire est correctement placée sur le socle et que l'appareil est bien branché dans une prise secteur en bon état. Le fond de la bouilloire et le socle sont éventuellement sales, ce qui peut entraver le bon fonctionnement de l'appareil. Nettoyez éventuellement le socle et le fond de la bouilloire afin de garantir un contact entre les deux, mais assurez-vous que l'appareil a été débranché avant le nettoyage.
Du tartre s'est déposé à l'intérieur de la bouilloire.	Lorsque l'eau est dure ou après une utilisation prolongée, du tartre se dépose à l'intérieur de la bouilloire. Nous vous recommandons de vider la bouilloire après chaque utilisation. Sinon, détartré la bouilloire comme indiqué dans le chapitre « Dé-tartrage ».

Gentile cliente

Congratulazioni per l'acquisto di questo moderno termo-bollitore di Betty Bossi e FUST. Questo compatto bollitore ad alte prestazioni può, in brevissimo tempo, portare all'ebollizione o alla temperatura desiderata fino a 1,5 litri di acqua. Grazie alle eccellenti proprietà di conservazione del calore, l'acqua bollente può essere mantenuta a 60°C fino a 6 ore. Lo spegnimento automatico e la protezione contro il surriscaldamento assicurano elevati standard di sicurezza.



Leggere con attenzione questo libretto di istruzioni prima di installare e di usare l'apparecchio. Solo così potrete ottenere i migliori risultati e la massima sicurezza d'uso.

Seguire le norme di sicurezza per evitare danni e incidenti.

Conservare sempre questo libretto di istruzioni.

⚡ Non mettere mai le parti che conducono corrente a contatto con acqua e non copra mai il bollitore. Utilizzare l'apparecchio solamente con la presa della base fornita e non utilizzare la presa della base per altri scopi. Non accendere il bollitore quando è vuoto.

Uso

- Il bollitore è destinato esclusivamente all'uso domestico. Utilizzare il bollitore solamente per fare bollire dell'acqua. Altri liquidi ed alimenti sporcano l'interno dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio viene utilizzato a scopo commerciale o industriale non potrà essere più data alcuna garanzia.
- Utilizzare l'apparecchio solamente nel modo illustrato in queste istruzioni per portare all'ebollizione l'acqua. Ogni abuso è vietato severamente a causa dei rischi collegati a questo! Se l'apparecchio è usato per uno scopo diverso da quel previsto o abusato, nessuna responsabilità potrà essere assunta per danni eventuali.
- Si prega di fare attenzione che la presa della base non venga mai a contatto con l'acqua.

- L'assistenza tecnica come riparazioni e cambio del cavo di alimentazione devono essere effettuate esclusivamente dal Suo servizio riparazioni FUST. Per le riparazioni devono essere utilizzati soltanto pezzi di ricambio originali, altrimenti l'apparecchio potrebbe essere danneggiato o Lei potrebbe ferirsi.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio con un timer o un telecomando.

Utenti

L'apparecchio deve essere utilizzato solamente da persone che sono familiari con queste istruzioni per l'uso. Persone sotto l'influenza d'alcol o medicinali non sono autorizzati ad utilizzare il bollitore.

- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio durante l'utilizzo.
- **Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali limitate, o da persone non a conoscenza dell'apparecchio o inesperte, se vengano sorvegliati o abbiano potuto beneficiare di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli risultanti dall'impiego di questo. Bambini**

non devono giocare con l'apparecchio.

- **La pulizia e manutenzione effettuate dall'utente non possono essere eseguite da bambini, a meno che questi abbiano 8 o più anni e vengano sorvegliati.**
- L'apparecchio e il suo allacciamento elettrico sono da tenere lontani da bambini sotto agli 8 anni.
- Non allontanarsi mai dall'apparecchio, mentre la spina è collegata alla presa di corrente.

Protezione per bambini

Apparecchi elettrici non sono giocattoli per bambini. Non lasciare, quindi, mai il bollitore incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.

- Bambini non devono giocare con i nastri adesivi e il materiale di imballaggio dell'apparecchio perché ciò comporta un rischio di soffocamento.
- **Installare il cavo elettrico fuori dalla portata dei bambini! Fare attenzione che i bambini non possano tirare giù l'apparecchio dal cavo elettrico. Pericolo di ustioni!**
- **I bambini devono essere sorvegliati, affinché non giochino con l'apparecchio.**

Scossa elettrica (X)


Fare attenzione di non toccare mai le parti sotto tensione. Una scossa elettrica può provocare gravi ferite o addirittura portare alla morte. Si prega di osservare le seguenti norme!

• Controllare il bollitore prima di ogni uso. Per evitare una scossa elettrica, non utilizzare l'apparecchio quando il cavo elettrico o la spina di alimentazione sono danneggiati o l'apparecchio accusa altri disturbi, è caduto o è danneggiato. Non effettuare mai riparazioni da soli, ma portare l'apparecchio presso il prossimo servizio di riparazioni FUST, in modo che possa essere esaminato e, eventualmente, venire riparato.

- Tenere l'apparecchio lontano da calore, raggi diretti del sole e bordi appuntiti.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con mani umide.
- Non immergere mai il cavo elettrico, la spina di alimentazione o l'apparecchio stesso nell'acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio o il cavo elettrico dovessero essere umidi o bagnati, staccare subito la spina di rete con guanti in gomma. Non afferrare nell'acqua.

Cavo di alimentazione (I, II, V, VI)

• In presenza di un cavo di alimentazione danneggiato, questo deve essere sostituito dal servizio di riparazioni FUST poiché sono necessari degli attrezzi speciali. Non schiacci il cavo di alimentazione e proteggerlo da oggetti caldi.

- Non estrarre mai la spina dalla presa di corrente tirando il cavo né toccandola con le mani bagnate.
- Un danneggiamento del cavo elettrico può provocare un corto circuito, incendio e/o una scossa elettrica.
- Non tirare mai la spina dalla presa di corrente per spegnere l'apparecchio in quanto ciò potrebbe danneggiarlo. Prima spegnere l'apparecchio tramite il tasto ON/OFF .
- Estrarre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato.
- Non appoggiare sul cavo elettrico oggetti pesanti così come l'apparecchio stesso. Pericolo di corto circuito e incendio!
- Collocare il cavo di alimentazione in modo che nessuno possa inciamparvi. Ciò potrebbe provocare ferimenti o l'apparecchio potrebbe essere danneggiato.

- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione affinché nessuno possa tirare giù l'apparecchio e ferirsi. Pericolo di ustioni!

- Il cavo elettrico non deve venire a contatto con le parti bollenti dell'apparecchio.

- Non schiacciare il cavo di alimentazione e avvolgerlo solo intorno all'avvolgicavo sul fondo della base.

Allacciamento elettrico (I, X)



Un uso improprio della corrente può avere conseguenze mortali.

- Collegare il bollitore solamente ad una presa di corrente alternata con una tensione di 230 V / 50 Hz. La sicurezza minima della presa deve essere di 10 ampère (vedi le indicazioni nella targhetta di identificazione).

- Il bollitore in funzione necessita, per un breve periodo di tempo, di 10 ampère. Se allo stesso tempo sono in funzione altri dispositivi con requisiti di alimentazione di grandi dimensioni (forno a microonde, macchina da caffè), potrebbe saltare la corrente (cortocircuito).

- La spina non deve mai essere inserita in una presa di corren-

te danneggiata o non fissata bene. Pericolo di scossa elettrica ed incendio!

- Non collegare mai l'apparecchio a una presa multipla o a una presa alla quale sono collegati altri apparecchi.

- Non utilizzare mai un cavo di alimentazione danneggiato. In presenza caso di un difetto, si prega di contattare il servizio di riparazione FUST.

- Non utilizzare una prolunga che non si trovi in perfetto stato.

- Prima d'iniziare con la pulizia, la manutenzione o l'immagazzinazione fare attenzione che l'apparecchio sia spento e non sia collegato alla rete elettrica.

- Se il bollitore non viene utilizzato, questo deve essere staccato dalla presa di corrente.

- Controllare sempre che l'apparecchio o il cavo siano in perfetto stato. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato.

- Non cercare mai di afferrare un apparecchio che è caduto nell'acqua. Staccare sempre la spina prima di tirarlo fuori dall'acqua.

- Come ulteriore sicurezza Le consigliamo l'installazione di un interruttore di protezione

della corrente residua (massimo 30mA). Si prega di rivolgersi ad un elettricista.

Rischio di ferimenti

- Badi a non sovraccaricare il bollitore (osservare la marcatura MAX!), altrimenti l'acqua bollente può fuoriuscire.
- Asciugare l'esterno e il fondo del bollitore come anche la presa della base prima di collegare il cavo di alimentazione.
- Non toccare mai il bollitore o la base, mentre l'apparecchio è acceso.
- Non apra il coperchio mentre riscalda perché degli spruzzi d'acqua calda potrebbero fuoriuscire e causare delle ustioni.
- Versare l'acqua bollente o calda sempre per il beccuccio senza sollevare il coperchio.
- Se si desidera riempire il bollitore con acqua fresca, si dovrebbe sempre prima scolare l'acqua calda rimasta nel bollitore per il beccuccio prima di sollevare il coperchio. In questo modo si evita di scottarsi con il vapore caldo quando si solleva il coperchio.
- Durante la scolatura non inclinare o scuotere troppo il bollitore, altrimenti l'acqua calda potrebbe uscire in modo incontrollato dal beccuccio e causare ustioni!

- **Afferrare e trasportare l'apparecchio dall'impugnatura termoisolata (E).**

- **Riscaldare l'acqua sempre soltanto con il coperchio chiuso, altrimenti il dispositivo di spegnimento automatico non funziona. In tal caso l'acqua bollente potrebbe schizzare fuori attraverso il bordo del bollitore.**

- Non aprire mai il coperchio, quando il vapore fuoriesce dal beccuccio dell'apparecchio!

- Toccare e mettere in funzione l'apparecchio soltanto con mani asciutte.

Per non danneggiare l'apparecchio

- Non esporre la presa della base all'umidità e proteggerla dagli spruzzi.

- Il bollitore ed il suo fondo devono essere completamente asciutti prima di essere posizionato sulla presa della base.

- Non separare mai il bollitore dalla base quando questo è in funzione. Prima spegnere sempre l'apparecchio.

- **Non** accendere il bollitore, quando l'acqua si trova sotto la marcatura MIN del bollitore o quando questo è completamente vuoto. Questo prolunga la vita del Suo bollitore!

Collocazione (II, VIII, IX)

- Utilizzare il bollitore di acqua solo su una superficie asciutta, piana, stabile, resistente all'acqua ed al calore e fuori dalla portata dei bambini.

- Acqua bollente può far cadere l'apparecchio se si trova su un piano instabile.

- Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore e di fiamme aperte, quindi non mettere in funzione il bollitore su un forno o su una cucina elettrica.

- Non orientare il beccuccio direttamente su dei mobili durante la cottura, perché il vapore che esce potrebbe causare dei danni.

- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione affinché nessuno possa tirare giù l'apparecchio e ferirsi.

- Durante il funzionamento l'apparecchio deve essere tenuto lontano dalla portata di bambini, animali o persone con „handicap“.

- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e impermeabile. Non posizionarla su un piano morbido, ad esempio su una tovaglia in plastica. L'apparecchio non deve essere posto neanche su una superficie delicata come un tavolo

in vetro, una tovaglia, mobili laccati ecc.

- Non posizionare l'apparecchio mai nelle vicinanze di apparecchi che emanano calore, per esempio forni, fornelli a gas, piastre elettriche ecc.. Posizionare l'apparecchio a una distanza di sicurezza dalle pareti o altri oggetti infiammabili come plastica, tende, asciugamani (cotone o carta ecc.) oppure oggetti sensibili all'umidità.

- Assicurarsi che nulla possa cadere sull'apparecchio e che questo non possa cadere da nessuna parte.

- Non appoggiare nulla sull'apparecchio, non coprire mai l'apparecchio.

- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno.

- I tasti di funzione o la presa della base dell'apparecchio, inclusi il cavo elettrico e la spina, non devono mai venire a contatto con acqua, liquidi o vapore.

- **Non immergere mai il bollitore per acqua o la presa della base nell'acqua e non tenere il dispositivo sotto l'acqua corrente.**

Prima della messa in funzione

- Estrarre il bollitore dalla confezione ed eliminare tutte le parti dell'imballaggio. Fare attenzione che i bambini non giochino con queste e soprattutto con le buste in plastica (Pericolo di soffocamento).
- Assicurarsi che il bollitore non sia danneggiato. In caso contrario contattare il prossimo servizio clienti FUST.
- Controllare sempre prima dell'uso che il connettore dell'apparecchio e la presa di corrente siano in un buon stato. Un contatto elettrico insufficiente potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Riempire il bollitore con acqua pulita 2 fino a 3 volte, portarla ad ebollizione ed infine svuotare. Così Lei elimina eventuali resti di polvere o impurità di fabbrica.
- Pulire la presa della base e l'esterno del bollitore con un panno leggermente umido e pulito, non immergere entrambi nell'acqua!

Descrizione del dispositivo



Panoramica delle parti del dispositivo


- A** Beccuccio
- B** Coperchio con leva di rilascio per il beccuccio
- C** Tasti di funzione con display di temperatura
- D** Marcatura MIN e MAX all'interno del bollitore
- E** Manico di plastica termo isolato
- F** Bollitore con rivestimento termo-isolante
- G** Sensore della temperatura nel fondo del bollitore
- H** Presa della base con avvolgicavo

Le funzioni del termo-bollitore

1 Display con visualizzazione della temperatura

Visualizza la temperatura corrente dell'acqua o la temperatura impostata.



2 Tasto temperatura

Se si preme il tasto  mentre il display visualizza la temperatura corrente dell'acqua, è possibile selezionare una temperatura compresa tra 40°C e 100°C. Ogni pressione fa sì che la temperatura si abbassa di 10°C, a partire da 100°C. 10 secondi dopo l'impostazione il bollitore inizia con il riscaldamento dell'acqua, l'indicatore della temperatura lampeggia durante il riscaldamento e visualizza l'aumento della temperatura dell'acqua.


Nota:


- Se si trova già acqua calda nel bollitore, non è possibile effettuare impostazioni di temperature più basse.

3 Tasto ON/OFF per il processo di ebollizione dell'acqua

Se si preme il tasto  una volta, viene visualizzata la temperatura corrente dell'acqua. Premendo il tasto  una seconda volta, l'acqua nel bollitore viene riscaldata al punto di ebollizione, il display poi visualizza „99“. Finché l'acqua viene riscaldata, l'indicatore della temperatura lampeggia e visualizza l'aumento della temperatura dell'acqua.

Nota:

- Se il display visualizza già la temperatura corrente dell'acqua (ad esempio, immediatamente dopo aver collegato il cavo di alimentazione), basta una sola pressione del tasto  per avviare il processo di ebollizione.

- Se, durante il riscaldamento, si preme ancora una volta il tasto , il dispositivo si spegne.

In generale vale:

- Finché l'acqua viene riscaldata, l'indicatore della temperatura sul display lampeggia.

- Se il processo di riscaldamento è terminato, il display della temperatura s'illumina costantemente per 30 secondi e in seguito si spegne.

- Se viene visualizzata la temperatura corrente dell'acqua (ad esempio 30 secondi dopo aver collegato il cavo di alimentazione o posizionamento del bollitore sulla base), basta una sola pressione del tasto temperatura o del tasto ON/OFF per avviare il processo di riscaldamento.

4 Leva di rilascio per il beccuccio

Se si preme la leva verso il basso, si sblocca il beccuccio ed è possibile versare l'acqua per il beccuccio.

5 Proprietà di conservazione del calore del termo-bollitore

Il termo-bollitore ha un'eccellente proprietà di conservazione del calore. Dopo che l'acqua è stata riscaldata a 100°C, è possibile, ad esempio, tenerla a circa 60°C fino a 6 ore, se l'acqua nel bollitore era riempita fino alla marcatura MAX e il coperchio non è stato aperto.



Isolamento tra l'involucro metallico esterno ed interno

Messa in funzione



Una scossa elettrica può essere fatale! Si prega di seguire le norme di sicurezza.

- Collocare l'unità in un luogo appropriato. Srotolare il cavo soltanto per la lunghezza necessaria e passarlo attraverso una delle aperture sulla base in modo che il dispositivo sia posizionato bene in modo eretto. Non collegare ancora il cavo di alimentazione a una presa elettrica.

A. Riempire l'acqua

1. Aprire il coperchio girando il manico sul coperchio verso OPEN. Ora il coperchio può essere sollevato.

Coperchio in posizione OPEN



2. Sollevare il bollitore dalla base e riempirlo con acqua pulita, fredda. Assicurarsi di non riempire troppo il bollitore (osservare la marcatura MAX, al massimo 1,5 l), altrimenti l'acqua bollente potrebbe schizzare fuori. Riempire, però, il bollitore con almeno 0,5 l di acqua (osservare la marcatura MIN).

Messa in funzione

Attenzione!

Il bollitore deve essere sempre riempito con acqua, prima di accendere il dispositivo.

3. Chiudere il coperchio. Per fare ciò collocare il coperchio nuovamente sul bollitore nella posizione OPEN e ruotare il manico verso LOCK finché la leva si trova sopra il manico.


**Coperchio
in posizione
LOCK**




4. Inserire il cavo di alimentazione in una presa adeguata.

5. Collocare il bollitore asciutto sulla presa di base. (Se il bollitore non è correttamente posizionato sulla presa di base, il dispositivo non si accende.) Nel display lampeggia per 30 secondi la temperatura corrente dell'acqua.

B. Portare l'acqua a ebollizione

6. Se viene ancora visualizzata la temperatura bollitore corrente, è sufficiente premere il tasto ON/OFF  una volta per avviare il processo di ebollizione. Se invece il display

fosse già spento, è necessario premere il tasto  una volta, per visualizzare la temperatura corrente dell'acqua, e poi ancora una volta per avviare il processo di ebollizione. Una volta che inizia il processo di ebollizione, l'indicatore della temperatura nel display lampeggia e visualizza l'aumento della temperatura dell'acqua.

Se si desidera arrestare o interrompere il processo di ebollizione, premere nuovamente il tasto ON/OFF.

7. Lo spegnimento automatico arresta automaticamente il bollitore quando l'acqua bolle.

Importante

- Se si vuole sollevare il bollitore prima che l'acqua bolle, spegnere sempre prima il dispositivo solo con il tasto ON/OFF. Il display si spegne.
- Durante il funzionamento, non separare mai bollitore dalla base senza prima spegnere il dispositivo!

8. Se si vuole scolare l'acqua, sollevare il bollitore per il manico termo isolato, premere la leva di rilascio verso il basso e versare attentamente l'acqua calda per il beccuccio nel recipiente predisposto.

Attenzione!

Se il coperchio non è chiuso, lo spegnimento automatico non funziona. Durante il processo di ebollizione non è consentito aggiungere più acqua o aprire il coperchio!

Nota riguardo alla temperatura effettiva dell'acqua e alla visualizzazione della temperatura sul LED

Acqua calda sale sempre verso l'alto, quindi l'acqua che si trova nella parte inferiore del bollitore è sempre di alcuni gradi più fredda che l'acqua vicino alla marcatura MAX.


Poiché il sensore della temperatura si trova nella parte inferiore del bollitore, misura quasi sempre la temperatura dell'acqua nel bollitore più bassa. Questo è il motivo per cui sul display non appare 100, anche se l'acqua bolle e lo spegnimento automatico arresta il dispositivo.


Una tolleranza di temperatura fino a 10°C durante la fase di mantenimento del calore tra il dato sul display a LED e la temperatura effettiva dell'acqua è normale.

- Questo dispositivo è dotato di una **protezione contro il surriscaldamento**, che spegne il dispositivo se è stato messo in funzione senza acqua. Se la protezione contro il surriscaldamento dovesse arrestare l'apparecchio, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa e lasciare raffreddare per 15 minuti il dispositivo. Successivamente, il bollitore può essere nuovamente riempito e utilizzato normalmente.

- Se il dispositivo si è spento – o è stato disattivato manualmente –, ha bisogno di qualche tempo per raffreddarsi. Dopo 15 – 20 secondi è possibile prenderlo di nuovo in funzione.

C. Riscaldare l'acqua a una determinata temperatura

1. Premere una volta il tasto , viene visualizzata la temperatura corrente dell'acqua.

2. Premere il tasto della temperatura  ripetutamente finché viene visualizzata la temperatura desiderata. L'indicatore della temperatura sul display inizia da 100 e diminuisce con incrementi di 10 a ogni pressione. È possibile impostare una temperatura compresa tra 100°C e 40°C (100°C / 90°C / 80°C / 70°C / 60°C / 50°C / 40°C).

3. 10 secondi dopo l'ultima pressione si avvia il processo di riscaldamento, l'indicatore della temperatura inizia a lampeggiare. È possibile tenere traccia dell'aumento della temperatura nel display.

4. Al raggiungimento della temperatura impostata, il bollitore si spegne automaticamente.

Nota

Se si trova già acqua calda nel bollitore, non è possibile effettuare impostazioni di temperature più basse.

Pulizia (II, III, IV, VII)

- Prima di iniziare la pulizia, assicurarsi che il bollitore sia scollegato dalla rete e sia completamente raffreddato.
- Svuotare il bollitore.
- Pulire l'esterno del bollitore e la presa della base solo con un panno umido. Assicurarsi che la parte inferiore del bollitore, la presa della base e il pannello di controllo non si bagnino.
- Non utilizzare panni abrasivi, lana d'acciaio, detergenti abrasivi, acetone o alcool!
- **Non immergere mai il bollitore o la presa della base in acqua e non tenerlo mai sotto acqua corrente.**

Rimozione del calcare (II, III, IV, VII)

A seconda della durezza dell'acqua, calce si deposita sulle pareti interne del bollitore, il che riduce la potenza di riscaldamento. Decalcificare il bollitore regolarmente, circa una volta al mese. In caso di acqua molto dura è necessaria una decalcificazione settimanale. È possibile decalcificare l'apparecchio con disincrostanti disponibili in commercio. Per un decalcificante particolarmente efficace e delicato, vedere l'assortimento FUST:

Art. No. 129'001 FUST decalcificante speciale Calcliquid.

- Prima di iniziare la decalcificazione assicurarsi che il bollitore non è collegato alla rete

Istruzioni:

- Riempire 1 dl di Calcliquid e 4 dl di acqua calda nel bollitore.
- Lasciate riposare la soluzione circa 2 ore.
- Scolare la soluzione e poi risciacquare il bollitore più volte con attenzione.
- Il bollitore è ora di nuovo pronto per l'uso.

Deposito

Pulire il dispositivo raffreddato come descritto e asciugarlo completamente. Collocare il bollitore nella scatola originale oppure coprirlo per proteggerlo dalla polvere. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto.

Risoluzione problemi

Problema	Soluzione
Il bollitore non si accende e il display non s'illumina quando si preme il tasto ON/OFF.	Verificare che il bollitore è collocato correttamente sulla presa della base e che il cavo di alimentazione sia collegato a una presa di corrente funzionante.
L'acqua bolle, ma il tasto ON/OFF e il display non si sono spenti.	La funzione di spegnimento automatico funziona solo quando il coperchio è chiuso. Spegnerne il dispositivo con il tasto ON/OFF e lasciare raffreddare il bollitore prima di verificare se il coperchio è veramente chiuso.
Il tasto ON/OFF non si lascia premere e il bollitore non si accende.	Verificare che il bollitore è collocato correttamente sulla presa della base e che il cavo di alimentazione sia collegato a una presa di corrente funzionante. Eventualmente il fondo del bollitore o la base sono sporchi, il che può limitare l'operabilità. Se necessario, pulire la presa della base e il fondo del bollitore, in modo che sia garantita il contatto tra di loro, ma assicurarsi che il dispositivo sia prima stato scollegato, cioè che la presa sia staccata!
Depositi di calcio si sono accumulati all'interno del bollitore.	In presenza di acqua dura o dopo un uso prolungato, calcare si deposita di all'interno del bollitore. Si consiglia di scolare l'acqua avanzata dopo ogni processo di ebollizione. Altrimenti decalcificare il bollitore come descritto nella sezione „Rimozione del calcare“.

Ihr zuständiger FUST-Kundendienst bietet Ihnen folgende Leistungen:

- Die Reparatur und Instandsetzung des Gerätes mit und ohne Garantie.
- Den Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör.
- Beratung hinsichtlich der Benutzung und Wartung der Geräte.
- Bei Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte an das geschulte Personal des Kundendienstes.
Unter Telefon-Nr. 0848 559 111 oder auf www.fust.ch erfahren Sie die Adresse der nächsten FUST-Filiale.

Die Garantie:

- FUST übernimmt für Ihr Gerät zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Kaufvertrag.

Votre Service FUST vous offre les services suivants:

- La réparation et la mise en état de l'appareil avec et sans garantie.
- La vente des pièces de rechange et d'accessoires.
- Conseils concernant l'utilisation et l'entretien des appareils.
- En cas de défaillances techniques, adressez-vous au personnel formé du service après-vente.

Téléphonez au numéro 0848 559 111 ou regardez sur www.fust.ch pour connaître l'adresse de la prochaine succursale FUST.

La garantie:

- FUST vous offre une garantie valable de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil.
- Vous trouverez les conditions de garantie dans le contrat de vente.

Il Suo servizio FUST competente Le offre le prestazioni seguenti:

- La riparazione e la manutenzione correttiva dell'apparecchio con e senza garanzia.
- La vendita di pezzi di ricambio e d'accessori.
- La consulenza per quanto riguarda l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.
- Si rivolga al personale qualificato del servizio dopo vendita nel caso di disturbi del funzionamento. Telefonate il numero 0848 559 111 o consultate presso www.fust.ch per apprendere l'indirizzo della prossima succursale FUST.

Garanzia:

- FUST assume responsabilità per il Suo apparecchio per 2 anni a partire dalla data d'acquisto.
- Prenda le condizioni di garanzia dal contratto di compravendita.

Les instructions en français suivant les instructions en allemand.

Le istruzioni in italiano seguono le istruzioni in tedesco.

Zur Gebrauchsanleitung

Selbstverständlich kann die Gebrauchsanleitung nicht alle Einsatzmöglichkeiten für dieses Gerät aufzeigen.

Sollten Sie also weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre nächste FUST-Filiale.

Unter Telefon-Nr. 0848 559 111 erfahren Sie die Adresse der nächsten FUST-Filiale.

A propos du mode d'emploi

Naturellement, le mode d'emploi ne peut pas décrire toutes les possibilités qu'offre cet appareil. Adressez-vous à la prochaine succursale FUST, si vous désirez plus d'informations.

Téléphonez au numéro 0848 559 111 pour connaître l'adresse de la prochaine succursale FUST.

Sulle istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso non possono indicare ovviamente ogni possibile impiego dell'apparecchio. Si rivolga alla prossima succursale FUST se ha bisogno di più informazioni.

Telefoni il numero 0848 559 111 per apprendere l'indirizzo della prossima succursale FUST.

Reparatur (VI, VII)

Bei Verdacht auf einen Gerätedefekt ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Kontaktieren Sie den nächsten FUST-Reparaturdienst und lassen Sie es überprüfen. Für allfällige Schäden, die durch unsachgemässe Behandlung entstanden sind, wird keine Haftung übernommen.

Achtung: Durch unsachgemässe Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Réparation (VI, VII)

En cas de soupçon d'une défectuosité de l'appareil, débranchez aussitôt la fiche de la prise. Entrez en contact avec le service après-vente FUST le plus proche de chez vous et faites-le réviser. Il ne sera assumé aucune responsabilité de dommages éventuels provoqués par un traitement incorrect.

Attention: Des réparations incorrectes peuvent constituer un très grand danger pour l'utilisateur.

Riparazione (VI, VII)

Nel caso di un sospetto di difetto all'apparecchio, stacchi immediatamente la spina dalla presa di corrente. Contattare il prossimo servizio dopo vendita FUST e lo faccia esaminare. Nessuna responsabilità sarà assunta per danni eventuali causati da un trattamento inappropriato.

Attenzione: Riparazioni non appropriate possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Technische Daten / Dates techniques

Modell	Betty Bossi FUST Wasserkocher « Thermo »
Art.-Nr.	250'807
Netzspannung	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Leistung	1850 - 2200 Watt
Fassungsvermögen	1,5 l
Material	Edelstahl und Kunststoff
Kabellänge	ca. 0,75 m
Abmessungen (Ø x Höhe)	mit Sockel: 15,4 x 24,4 cm ohne Sockel: 15,4 x 22,7 cm
Gewicht	1,26 kg
Überhitzungsschutz	vorhanden
Gepüft	S+ FO 7
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.

Type	Betty Bossi FUST Bouilloire « Thermo »
Art.-Nr.	250'807
Tension nominale	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Puissance nominale	1850 - 2200 W
Contenance	1,5 l
Matériau	acier inoxydable et matière plastique
Longueur du cordon	env. 0,75 m
Dimensions (Ø x hauteur)	avec socle: 15,4 x 24,4 cm sans socle: 15,4 x 22,7 cm
Poids	1,26 kg
Protection de surchauffe	disponible
Homologation	S+ FO 7
Conforme aus prescriptions UE	Oui
Garantie de produit	2 ans

Modifications techniques réservées.



Dati tecnici

Tipo	Betty Bossi FUST Bollitore « Thermo »
Art.-Nr.	250'807
Tensione nominale	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Potenza nominale	1850 - 2200 W
Capacità	1,5 l
Materiale	acciaio inossidabile e materia plastica
Lunghezza del cavo	ca. 0,75 m
Dimensioni (Ø x altezza)	con zoccolo: 15,4 x 24,4 cm senza zoccolo: 15,4 x 22,7 cm
Peso	1,26 kg
Protezione contro surriscaldamento	disponibile
Approvato	S+ FO 7
Conforme alle norme UE	Si
Garanzia prodotto	2 anni
Salvo modifiche tecniche.	



Version 05/2017